

日本語地図作成のための調査

第 1 調 査 票

国立国語研究所編

この調査票および調査票付図は、国立国語研究所が7か年計画で実施中の日本
言語地図作成のための調査に使うものです。ですから、この調査票および調査票
付図の全部または一部を、その目的以外に使うことは遠慮して下さい。

また、この調査票および調査票付図の全部または一部を、複製したり転載した
りすることも禁じます。

(記入・保存用)

調査者番号	調査者氏名	調査地点番号
(フリガナ) 調査地点		
調査地点のおもな産業		調査した場所
調査の日時 19 年 月 日 午前 時 分 → 午後 時 分		

お名前は何と言いますか。		④ 女	お生まれは明治…… 明 治 年
お住まいはどちらですか。			
お仕事はどんなことをしていますか。			
(経歴)	お生まれはここ (この町・村・部落) ですか。 小学校はここ (この町・村・部落) ですか。 小学校を卒業してから、ずっと今のお仕事ですか。 よその土地で生活なさった経験はありませんか (どこで、いくつのとき、どれぐらい、なんのために)。 兵隊に行きましたか (どこ、何年間)。		
御両親はどちらのお生まれですか。 おとうさんは… …… おかあさんは…			

備考 (調査地点の概観・被調査者の特徴・調査の印象など)

(報告用)

調査者番号	調査者氏名	調査地点番号
(フリガナ) 調査地点		
調査地点のおもな産業		調査した場所
調査した日 19 年 月 日		
所要時間の総計 時 間 分 (うち第1調査票 分)		

被調査者氏名	④ 女	生年 18 年 9
現住所		
職業		
最終学歴(学校名)	在学期間総計 か 年	
兵歴(隊名)	在営期間総計 か 年	
よそで生活した期間総計 か 月	初めてよそへ出たときの年齢 歳 (満)	
よそへ出た経歴 場所 年齢(満) 期間 理由		
父の出身地		
母の出身地		

調査地点の概観・被調査者の特徴・調査の印象など
調査地点の古い地名(昭和23年現在)。

007
絵 これを何と言いますか。夏の初め、水の中に群がって泳いでいます。大きくなるにつれて手足が生えてきます。

otamazyakusi

008
絵 「オタマジャクシ」が大きくなるとこうなりますが、これを何と言いますか。いろいろ種類がありますが、ひっくりめた名前は何か。

kaeru

かえるの総称を求めること。

009
絵 これは何と言いますか。体が大きくてのろのろしています。背中が茶色、腹は白くて黒い紋があります。

hikigaeru

010
絵 これを何と言いますか。いろいろ種類がありますが、ひっくりめて何と言いますか。

hebi

へびの総称を求めること。

011
絵 毒を持っている種類ですが、何と言いますか。色は茶色で黒い銭形ぜにがたの紋があります。

mamusi

012
絵 これは何と言いますか。長さは五寸ぐらい。ひなたの土の上をちょろちょろ走り回ります。色は黒くてつやつや光って、鮮かな青い線があります。水の中にははいりません。

tokage

いもり・やもりなどとまちがえないよう。

013
絵 それと形は似ているけれど、色が土色のがいます。やはり昼間見掛けるもので、水の中にははいりません。何と言いますか。

kanahebi

いもり・やもりとは違う。なお、012と013のうち一方しかないか、またはこの二種を区別しない地方がある。

※ 虫の名前はこれぐらいにして、別のことばをいくつか聞きます。

014 人の年齢を尋ねるとき、何と言って聞きますか。「年は～」それから何と言いますか。 ikutu

何歳などと答えた場合は、改まった言い方ではないか確かめること。

015 物の値段を尋ねるときには何と言いますか。「このまんじゅうはひとつ～」それから何と言いますか。 ikura

016 物の数を尋ねるときには何と言いますか。箱の中にある物の数を尋ねるとき「この中にまんじゅうが～」それから何と言いますか。 ikutu

何個などと答えた場合は、改まった言い方ではないか確かめること。

017 こんどは色のことについてですが（黄紙をさし）、「黒い」
絵 とか「白い」とかいうふうに言うと、この紙はどんなだと言いますか。 kiroi

形容詞の終止形を求めること。

018 （赤紙をさし）こんな色の紙だったら、どんなだと言いま
絵 すか。 akai

019 S 「アカイ」ということばを、明かるいことを表わすときに
に使いますか。ろうそくよりも電燈の方が「アカイ」とい
うふうに……。

使う

使わない

018でアカイあるいはそれに準ずる形が出ない時は、[]の中をアカイと読む。

020 S 「あおい紙」と言ったら、どの紙のことですか。

絵 絵に示した番号を、答として記入する。数枚をあわせてあおい紙と言う場合は、その番号を並べて書くこと。

021 本当でないことを本当のことに言うのを、どうする
と言いますか。 uso o toku

大げさなことを言う（たとえば、ほらを吹くなど）、あるいは、だます・あざむくの類はとらない。

022 こういうふうにするのを、どうすると言いますか。もぐ
絵 さんの小さな固まりに火をつけて皮膚を焼くことをです。
kyû o sueru

023 工場というものがありますが、工場では物をどうするので
しょうか。たとえば時計の工場では時計をどうすると言
いますか。 tukuru
製造するなどと答えた場合は、改まった言い方ではないか確かめること。

024 お酒を醸造している家がありますが、その家ではお酒をど
うするのですか。 tukuru
醸造するなどと答えた場合は、改まった言い方ではないか確かめること。

025 S 物を「なおす」と言ったら、物をどうすることですか。

026 S 「なおす」ということばを、片付けるとか戸だなの中にし
まうことを表わすときに使いますか。 使う
使わない

027 S 「なおす」ということばを、こわれた物を修繕して元通り
にすることに使いますか。 使う
使わない

028 S 「おどろく」ということばを、目が覚めるという意味に使
いますか。夜どんなに遅くまで起きていても朝五時半には
必ず「おどろく」というふう。 使う
使わない

029 S この人はぐっすり眠っているので、いくら呼んでも「おど
ろかない」というふうには使いますか。 使う
否定であることは問題にしない。 使わない

030 S

急にわっと大きな声をかけられて「おどろいた」というふうに、びっくりする・たまげるという意味で使いますか。
過去であることは問題にしない。

使う

使わない

終わった時刻 午前 時 分
 午後

ここで被調査者について判定する。この人は不适当だと考えたら、調査はここで打切って、別の人を探し、新しい第1調査票の第1項から始める。この人で适当だと考えたら、続いて第2調査票へ移る。



